

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīrīṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών (3. Saṃyutta
Nikāya)

2. Το βιβλίο περί της αιτιότητας (2. Nidānavaggo)

6. Συνδεδεμένες ομιλίες για τα κέρδη και την τιμή
(6. Lābhasakkārasaṃyuttaṃ)

[SN 17.1-43, PTS 2.226-2.244]



PaliVerse

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών

2. Το βιβλίο περί της αιτιότητας

6. Συνδεδεμένες ομιλίες για τα κέρδη και την τιμή

1. Το πρώτο κεφάλαιο

1. Η ομιλία για το σκληρό

157. Έτσι έχω ακούσει - Κάποτε ο Ευλογημένος διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκεί ο Ευλογημένος απευθύνθηκε στους μοναχούς: «Μοναχοί». «Σεβάσμιε κύριε», απάντησαν εκείνοι οι μοναχοί στον Ευλογημένο. Ο Ευλογημένος είπε αυτό:

«Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, πικρό, τραχύ, εμπόδιο για το επίτευγμα της ανυπέρβλητης ελευθερίας από τις δεσμεύσεις. Γι' αυτό, μοναχοί, πρέπει να εξασκείστε έτσι - 'θα εγκαταλείψουμε το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη, και το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη δεν θα κατακυριεύσει τη συνείδησή μας'. Έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Πρώτο.

2. Η ομιλία για το αγκίστρι

158. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, πικρό, τραχύ, εμπόδιο για το επίτευγμα της ανυπέρβλητης ελευθερίας από τις δεσμεύσεις. Όπως, μοναχοί, ένας ψαράς θα έριχνε ένα αγκίστρι με δόλωμα σε μια βαθιά λίμνη νερού. Κάποιο ψάρι με μάτι στραμμένο στο δόλωμα θα το κατάπινε. Έτσι λοιπόν, μοναχοί, αυτό το ψάρι που κατάπιε το αγκίστρι έχει περιπέσει σε συμφορά του ψαρά, έχει περιπέσει σε καταστροφή, είναι υποχείριο του ψαρά».

«Ψαράς, μοναχοί, αυτή είναι ονομασία του Μάρα του πονηρού. Αγκίστρι, μοναχοί, αυτή είναι ονομασία του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης. Όποιος, μοναχοί, μοναχός απολαμβάνει και επιθυμεί το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη, αυτός ονομάζεται, μοναχοί, μοναχός που κατάπιε το αγκίστρι του Μάρα, έχει περιπέσει σε συμφορά, έχει περιπέσει σε καταστροφή, είναι υποχείριο του πονηρού. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, πικρό, τραχύ, εμπόδιο για το επίτευγμα της ανυπέρβλητης ελευθερίας από τις δεσμεύσεις. Γι' αυτό, μοναχοί, πρέπει να εξασκείστε έτσι - 'θα εγκαταλείψουμε το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη, και το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη δεν θα κατακυριεύσει τη συνείδησή μας'. Έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Δεύτερο.

3. Η ομιλία για τη χελώνα

159. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Κάποτε στο παρελθόν, μοναχοί, σε κάποια λίμνη νερού μια μεγάλη οικογένεια χελωνών κατοικούσε για πολύ καιρό. Τότε, μοναχοί, κάποια χελώνα είπε σε κάποια άλλη χελώνα: "Μην πας, αγαπητέ χελώνα, σε εκείνη την περιοχή". Πήγε όμως, μοναχοί, εκείνη η χελώνα σε εκείνη την περιοχή. Εκείνη ο κυνηγός την τρύπησε με την παγίδα. Τότε, μοναχοί, εκείνη η χελώνα

πλησίασε εκείνη τη χελώνα. Είδε, μοναχοί, εκείνη η χελώνα την άλλη χελώνα να έρχεται από μακριά. Αφού την είδε, είπε σε εκείνη τη χελώνα: "Μήπως εσύ, αγαπητέ χελώνα, δεν πήγες σε εκείνη την περιοχή;" "Πήγα πράγματι εγώ, αγαπητέ χελώνα, σε εκείνη την περιοχή". "Μήπως όμως είσαι, αγαπητέ χελώνα, ατραυματίστη και αβλαβής;" "Είμαι πράγματι ατραυματίστη, αγαπητέ χελώνα, αβλαβής, αλλά υπάρχει αυτό το σκοινάκι που με ακολουθεί από κοντά". "Πράγματι είσαι, αγαπητέ χελώνα, τραυματισμένη, πράγματι βλαμμένη. Με αυτό το σκοινάκι, αγαπητέ χελώνα, οι πατέρες και οι παππούδες σου έπεσαν σε συμφορά, έπεσαν σε καταστροφή. Πήγαινε τώρα εσύ, αγαπητέ χελώνα, δεν είσαι πλέον δική μας".

«Κυνηγός, μοναχοί, αυτή είναι ονομασία του Μάρα του πονηρού. Παγίδα, μοναχοί, αυτή είναι ονομασία του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης. Σκοινάκι, μοναχοί, αυτή είναι ονομασία της απόλαυσης και του πάθους. Όποιος, μοναχοί, μοναχός απολαμβάνει και επιθυμεί το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη - αυτός ονομάζεται, μοναχοί, μοναχός προσκολλημένος στην παγίδα, έχει περιπέσει σε συμφορά, έχει περιπέσει σε καταστροφή, είναι υποχείριο του πονηρού. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Τρίτη.

4. Η ομιλία για το μακρύτριχο

160. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Όπως, μοναχοί, ένα πρόβατο με μακρύ μαλλί θα εισερχόταν σε αγκαθωτό πυκνό δάσος. Αυτό εδώ κι εκεί θα κολλούσε, εδώ κι εκεί θα συλλαμβανόταν, εδώ κι εκεί θα δεσμευόταν, εδώ κι εκεί θα έφτανε σε συμφορά και καταστροφή. Ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, εδώ κάποιος μοναχός κυριευμένος από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, αφού ντύθηκε το πρωί και πήρε το κύπελλο και τους χιτώνες του, εισέρχεται σε χωριό ή κωμόπολη για προσφερόμενη τροφή. Αυτός εδώ κι εκεί κολλάει, εδώ κι εκεί συλλαμβάνεται, εδώ κι εκεί δεσμεύεται, εδώ κι εκεί φτάνει σε συμφορά και καταστροφή. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Τέταρτο.

5. Η ομιλία για τον κοπροσκαθάρο

161. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Όπως, μοναχοί, ένα σκαθάρι της κοπριάς που τρέφεται με κοπριά, γεμάτο κοπριά, γεμάτο με κοπριά. Και μπροστά του υπάρχει ένας μεγάλος σωρός κοπριάς. Αυτό θα περιφρονούσε ένα άλλο σκαθάρι της κοπριάς - 'Εγώ τρέφομαι με κοπριά, είμαι γεμάτο κοπριά, γεμάτο με κοπριά, και μπροστά μου υπάρχει αυτός ο μεγάλος σωρός κοπριάς'. Ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, εδώ κάποιος μοναχός κυριευμένος από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, αφού ντύθηκε το πρωί και πήρε το κύπελλο και τους χιτώνες του, εισέρχεται σε χωριό ή κωμόπολη για προσφερόμενη τροφή. Αυτός εκεί τελειώνει να τρώει και έχει όσο χρειάζεται, και είναι προσκεκλημένος για αύριο, και η προσφερόμενη τροφή του είναι γεμάτη. Αυτός, αφού πήγε στο μοναστήρι, καυχιέται στη μέση της ομάδας μοναχών - 'Τελείωσα να τρώω και είχα όσο χρειαζόμουν, είμαι προσκεκλημένος για αύριο, και η προσφερόμενη τροφή μου είναι γεμάτη, είμαι αποδέκτης των αναγκαίων ειδών χιτώνων, προσφερόμενης τροφής, καταλύματος και φαρμάκων για ασθενείς, αλλά αυτοί οι άλλοι μοναχοί έχουν λίγη

αξία, είναι χωρίς επιρροή, δεν είναι αποδέκτες των αναγκαίων ειδών χιτώνων, προσφερόμενης τροφής, καταλύματος και φαρμάκων για ασθενείς'. Αυτός, κυριευμένος από εκείνο το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, περιφρονεί άλλους ευπρεπείς μοναχούς. Διότι αυτό, μοναχοί, είναι για εκείνον τον ανόητο άνθρωπο για πολύ καιρό προς βλάβη και οδύνη. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Πέμπτο.

6. Η ομιλία για τον κεραυνό

162. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Ας έρθει ο κεραυνός σε σχήμα τροχού σε οποιονδήποτε, μοναχοί, παρά το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη να καταλάβει τον μαθητευόμενο που δεν έχει επιτύχει τον στόχο».

«Κεραυνός σε σχήμα τροχού, μοναχοί, αυτή είναι ονομασία του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Έκτο.

7. Η ομιλία για το δηλητηριασμένο

163. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Ας τρυπηθεί οποιοςδήποτε, μοναχοί, από δηλητηριασμένο βέλος αλειμμένο με δηλητήριο, παρά το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη να καταλάβει τον μαθητευόμενο που δεν έχει επιτύχει τον στόχο».

«Βέλος, μοναχοί, αυτή είναι ονομασία του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Έβδομη.

8. Η ομιλία στον Σινγκάλα

164. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Ακούσατε, μοναχοί, κοντά στο χάραμα της αυγής τη νύχτα ένα γερασμένο τσακάλι να ουρλιάζει;» «Ναι, σεβάσμιε κύριε». «Αυτό, μοναχοί, το γερασμένο τσακάλι είναι πληγμένο από ένα είδος ασθένειας που ονομάζεται ουκκαντάκα· ούτε πηγαίνοντας σε φωλιά ευχαριστιέται, ούτε πηγαίνοντας στη βάση ενός δένδρου ευχαριστιέται, ούτε πηγαίνοντας σε υπαίθριο χώρο ευχαριστιέται· όπου κι αν πηγαίνει, όπου κι αν στέκεται, όπου κι αν κάθεται, όπου κι αν ξαπλώνει· εκεί εκεί φτάνει σε συμφορά και καταστροφή. Ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, εδώ κάποιος μοναχός κυριευμένος από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, ούτε πηγαίνοντας σε άδεια οικία ευχαριστιέται, ούτε πηγαίνοντας στη βάση ενός δένδρου ευχαριστιέται, ούτε πηγαίνοντας σε υπαίθριο χώρο ευχαριστιέται· όπου κι αν πηγαίνει, όπου κι αν στέκεται, όπου κι αν κάθεται, όπου κι αν ξαπλώνει· εκεί εκεί φτάνει σε συμφορά και καταστροφή. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Όγδοη.

9. Η ομιλία για τον ανεμοστρόβιλο

165. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Ψηλά, μοναχοί, στον ουρανό φυσούν άνεμοι που ονομάζονται βεράμπχα. Εκεί όποιο πουλί πηγαίνει, οι άνεμοι βεράμπχα το πετούν.

Αυτού που έχει πεταχτεί από τους ανέμους βεράμπχα, αλλού πηγαίνουν τα πόδια, αλλού πηγαίνουν τα φτερά, αλλού πηγαίνει το κεφάλι, αλλού πηγαίνει το σώμα. Ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, εδώ κάποιος μοναχός κυριευμένος από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, αφού ντύθηκε το πρωί και πήρε το κύπελλο και τους χιτώνες του, εισέρχεται σε χωριό ή κωμόπολη για προσφερόμενη τροφή με απροστάτευτο σώμα, με απροστάτευτη ομιλία, με απροστάτευτη συνείδηση, με μη εφαρμοσμένη μνήμη, με ασυγκράτητες ικανότητες. Αυτός εκεί βλέπει γυναίκα ακατάλληλα ντυμένη ή ακατάλληλα ενδεδυμένη. Αυτού, έχοντας δει γυναίκα ακατάλληλα ντυμένη ή ακατάλληλα ενδεδυμένη, η λαγνεία καταβάλλει τη συνείδηση. Αυτός, με τη συνείδηση καταβεβλημένη από τη λαγνεία, αφού απαρνηθεί την εξάσκηση, επιστρέφει σε κατώτερη ζωή. Αυτού άλλοι παίρνουν τον χιτώνα, άλλοι παίρνουν το κύπελλο, άλλοι παίρνουν το ύφασμα καθίσματος, άλλοι παίρνουν τη θήκη βελόνας, όπως του πουλιού που έχει πεταχτεί από τους ανέμους βεράμπχα. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Ένατη.

10. Η ομιλία με τους στίχους

166. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Εδώ εγώ, μοναχοί, βλέπω κάποιο άτομο κυριευμένο από την τιμή, με κατακτημένη συνείδηση, με την κατάρρευση του σώματος κατά τον θάνατο να έχει γεννηθεί στον κόσμο της αθλιότητας, στον κακότυχο κόσμο, στον κόσμο του ξεπεσμού, στην κόλαση. Εδώ όμως εγώ, μοναχοί, βλέπω κάποιο άτομο κυριευμένο από την έλλειψη τιμής, με κατακτημένη συνείδηση, με την κατάρρευση του σώματος κατά τον θάνατο να έχει γεννηθεί στον κόσμο της αθλιότητας, στον κακότυχο κόσμο, στον κόσμο του ξεπεσμού, στην κόλαση. Εδώ όμως εγώ, μοναχοί, βλέπω κάποιο άτομο κυριευμένο από την τιμή και την έλλειψη τιμής, και από τα δύο αυτά, με κατακτημένη συνείδηση, με την κατάρρευση του σώματος κατά τον θάνατο να έχει γεννηθεί στον κόσμο της αθλιότητας, στον κακότυχο κόσμο, στον κόσμο του ξεπεσμού, στην κόλαση. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί».

Αυτά είπε ο Ευλογημένος. Αφού είπε αυτά, ο Καλότυχος, ο Διδάσκαλος, είπε επιπλέον αυτό:

«Αυτού που τιμάται, με την έλλειψη τιμής και με τα δύο·
η αυτοσυγκέντρωση δεν κλονίζεται, αυτού που διαμένει στο απεριόριστο.

Αυτόν τον διαλογιστή, τον επίμονο, τον λεπτοφυή, αυτόν που ενοράει με την άποψη·
αυτόν που χαίρεται στην εξάλειψη της προσκόλλησης, τον αποκαλούν
ενάρετο άτομο». Δέκατη.

Το πρώτο κεφάλαιο.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Σκληρό, αγκίστρι, χελώνα, και μακρύτριχο και κοπριά·
κεραυνός, δηλητηριασμένο, τσακάλι, με τον άνεμο βεράμπχα μαζί με στίχους.

2. Το δεύτερο κεφάλαιο

1. Η ομιλία για το χρυσό μπουλ

167. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... για το επίτευγμα. Εδώ εγώ, μοναχοί, κατανοώ κάποιο άτομο έτσι, περιλαμβάνοντας τον νου του με τον δικό μου νου - 'αυτός ο σεβάσμιος δεν θα έλεγε συνειδητό ψέμα ούτε για χάρη ενός χρυσού δοχείου γεμάτου με αργυρή σκόνη'. Αυτόν τον βλέπω αργότερα κυριευμένο από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακτημένη συνείδηση, να λέει συνειδητό ψέμα. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Πρώτο.

2. Η ομιλία για το ασημένιο μπουλ

168. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... Εδώ εγώ, μοναχοί, κατανοώ κάποιο άτομο έτσι, περιλαμβάνοντας τον νου του με τον δικό μου νου - 'αυτός ο σεβάσμιος δεν θα έλεγε συνειδητό ψέμα ούτε για χάρη ενός αργυρού δοχείου γεμάτου με χρυσή σκόνη'. Αυτόν τον βλέπω αργότερα κυριευμένο από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακτημένη συνείδηση, να λέει συνειδητό ψέμα. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Δεύτερο.

3-10. Οι οκτώ ομιλίες που αρχίζουν με την ομιλία για το χρυσό νόμισμα

169. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Εδώ εγώ, μοναχοί, κατανοώ κάποιο άτομο έτσι, περιλαμβάνοντας τον νου του με τον δικό μου νου - 'αυτός ο σεβάσμιος δεν θα έλεγε συνειδητό ψέμα ούτε για χάρη ενός χρυσού νομίσματος... κ.λπ... ούτε για χάρη εκατό χρυσών νομισμάτων... ούτε για χάρη ενός νομίσματος από κόκκινο χρυσό... ούτε για χάρη εκατό νομισμάτων από κόκκινο χρυσό... ούτε για χάρη γης γεμάτης με χρυσό... ούτε για χάρη οποιουδήποτε υλικού κέρδους... ούτε για χάρη της ζωής του... ούτε για χάρη της ωραιότερης γυναίκας της χώρας'. Αυτόν τον βλέπω αργότερα κυριευμένο από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακτημένη συνείδηση, να λέει συνειδητό ψέμα. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Δέκατη.

Το δεύτερο κεφάλαιο.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Δύο δοχεία, δύο χρυσά, και με κόκκινο χρυσό άλλα δύο·
γη, οτιδήποτε υλικό, ζωή, και η ωραιότερη της χώρας, αυτά τα δέκα.

3. Το τρίτο κεφάλαιο

1. Η ομιλία για τη γυναίκα

170. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... Καμία γυναίκα, μοναχοί, δεν κατακυριεύει τη συνείδηση ενός άνδρα που είναι μόνος, όπως το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη κατακυριεύει τη συνείδησή του. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Πρώτο.

2. Η ομιλία για την ωραία

171. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... Καμία ωραιότερη γυναίκα της χώρας, μοναχοί, δεν κατακυριεύει τη συνείδηση ενός άνδρα που είναι μόνος, όπως το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη κατακυριεύει τη συνείδησή του. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Δεύτερο.

3. Η ομιλία για τον μονάκριβο γιο

172. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... Μια πιστή, μοναχοί, λαϊκή ακόλουθος, ευχόμενη σωστά έτσι για τον μοναχογιό της, τον αγαπητό και λατρεμένο, θα ευχόταν - "Να γίνεις, αγαπητέ, τέτοιος όπως ο οικοδεσπότης Τσίττα και ο Χατθάκα ο Αλαβάκα". Αυτή, μοναχοί, είναι η ζυγαριά, αυτό είναι το μέτρο για τους λαϊκούς ακολούθους μαθητές μου, δηλαδή ο οικοδεσπότης Τσίττα και ο Χατθάκα ο Αλαβάκα. Αν όμως εσύ, αγαπητέ, αναχωρήσεις από την οικογενειακή ζωή στην άστεγη ζωή· να γίνεις, αγαπητέ, τέτοιος όπως ο Σαριπούττα και ο Μογκαλλάνα. Αυτή, μοναχοί, είναι η ζυγαριά, αυτό είναι το μέτρο για τους μοναχούς μαθητές μου, δηλαδή ο Σαριπούττα και ο Μογκαλλάνα. Και ας μην σε καταλάβει, αγαπητέ, τον μαθητευόμενο που δεν έχει επιτύχει τον στόχο, το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη". Αν, μοναχοί, το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη καταλάβει αυτόν τον μοναχό, τον μαθητευόμενο που δεν έχει επιτύχει τον στόχο, αυτό γίνεται εμπόδιο για αυτόν. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Τρίτη.

4. Η ομιλία για τη μονάκριβη κόρη

173. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... Μια πιστή, μοναχοί, λαϊκή ακόλουθος, ευχόμενη σωστά έτσι για τη μοναχοκόρη της, την αγαπητή και λατρεμένη, θα ευχόταν - "να γίνεις, κυρία, τέτοια όπως η λαϊκή ακόλουθος Κχουτζουττάρα και η Νανταμάτα της Βελουκαντακίγια". Αυτή, μοναχοί, είναι η ζυγαριά, αυτό είναι το μέτρο για τις λαϊκές ακολούθους μαθήτριές μου, δηλαδή η λαϊκή ακόλουθος Κχουτζουττάρα και η Νανταμάτα της Βελουκαντακίγια. Αν όμως εσύ, κυρία, αναχωρήσεις από την οικογενειακή ζωή στην άστεγη ζωή· να γίνεις, κυρία, τέτοια όπως η μοναχή Κχεμά και η Ουππαλαβαννά. Αυτή, μοναχοί, είναι η ζυγαριά, αυτό είναι το μέτρο για τις μοναχές μαθήτριές μου, δηλαδή η μοναχή Κχεμά και η Ουππαλαβαννά. Και ας μην σε καταλάβει, κυρία, τη μαθητευόμενη που δεν έχει επιτύχει τον στόχο, το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη". Αν, μοναχοί, το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη καταλάβει αυτή τη μοναχή, τη μαθητευόμενη που δεν έχει επιτύχει τον στόχο, αυτό γίνεται εμπόδιο για αυτήν. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Τέταρτο.

5. Η ομιλία για τους ασκητές και τους βραχμάνους

174. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Όποιοι ασκητές ή βραχμάνοι, μοναχοί, δεν κατανοούν όπως πραγματικά είναι του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης την απόλαυση και τον κίνδυνο και τη διαφυγή, αυτοί, μοναχοί, δεν είναι για μένα ασκητές ή βραχμάνοι, ούτε μεταξύ των ασκητών θεωρούνται ασκητές ούτε μεταξύ των βραχμάνων θεωρούνται βραχμάνοι· και αυτοί οι σεβάσμιοι δεν διαμένουν έχοντας οι

ίδιοι πραγματοποιήσει με άμεση γνώση στην παρούσα ζωή, έχοντας επιτύχει, τον σκοπό της ασκητικής ζωής ή τον σκοπό της αφοσίωσης στην άγια ζωή. Όποιοι όμως ασκητές ή βραχμάνοι, μοναχοί, κατανοούν όπως πραγματικά είναι του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης την απόλαυση και τον κίνδυνο και τη διαφυγή, αυτοί, μοναχοί, είναι για μένα ασκητές ή βραχμάνοι, και μεταξύ των ασκητών θεωρούνται ασκητές και μεταξύ των βραχμάνων θεωρούνται βραχμάνοι· και αυτοί οι σεβάσμιοι διαμένουν έχοντας οι ίδιοι πραγματοποιήσει με άμεση γνώση στην παρούσα ζωή, έχοντας επιτύχει, τον σκοπό της ασκητικής ζωής και τον σκοπό της αφοσίωσης στην άγια ζωή». Πέμπτο.

6. Η δεύτερη ομιλία για τους ασκητές και τους βραχμάνους

175. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Όποιοι ασκητές ή βραχμάνοι, μοναχοί, δεν κατανοούν όπως πραγματικά είναι του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης την προέλευση και την πάροδο και την απόλαυση και τον κίνδυνο και τη διαφυγή... κ.λπ... κατανοούν... κ.λπ... διαμένουν έχοντας οι ίδιοι πραγματοποιήσει με άμεση γνώση, έχοντας επιτύχει». Έκτο.

7. Τρίτη ομιλία για τους ασκητές και τους βραχμάνους

176. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Όποιοι ασκητές ή βραχμάνοι, μοναχοί, δεν κατανοούν όπως πραγματικά είναι το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, δεν κατανοούν την προέλευση του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης, δεν κατανοούν την παύση του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης, δεν κατανοούν την πρακτική που οδηγεί στην παύση του υλικού κέρδους, της τιμής και της φήμης... κ.λπ... κατανοούν... κ.λπ... διαμένουν έχοντας οι ίδιοι πραγματοποιήσει με άμεση γνώση, έχοντας επιτύχει». Έβδομη.

8. Η ομιλία για το δέρμα

177. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη. Το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, μοναχοί, κόβουν την επιδερμίδα, αφού κόψουν την επιδερμίδα κόβουν τη σάρκα, αφού κόψουν τη σάρκα κόβουν το κρέας, αφού κόψουν το κρέας κόβουν τους τένοντες, αφού κόψουν τους τένοντες κόβουν τα οστά, αφού κόψουν τα οστά παραμένουν φτάνοντας στον μυελό των οστών. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Ογδοη.

9. Η ομιλία για το σχοινί

178. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη. Το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, μοναχοί, κόβουν την επιδερμίδα, αφού κόψουν την επιδερμίδα κόβουν τη σάρκα, αφού κόψουν τη σάρκα κόβουν το κρέας, αφού κόψουν το κρέας κόβουν τους τένοντες, αφού κόψουν τους τένοντες κόβουν τα οστά, αφού κόψουν τα οστά παραμένουν φτάνοντας στον μυελό των οστών».

«Όπως, μοναχοί, ένας δυνατός άνδρας, αφού τύλιγε την κνήμη με γερό σχοινί από τρίχες ουράς, θα την έτριβε. Αυτό θα έκοβε την επιδερμίδα, αφού έκοβε την επιδερμίδα θα έκοβε τη σάρκα, αφού έκοβε τη σάρκα θα έκοβε το κρέας, αφού έκοβε το κρέας θα έκοβε τους τένοντες, αφού έκοβε τους τένοντες θα έκοβε τα οστά, αφού έκοβε τα οστά θα παρέμενε φτάνοντας στον μυελό των οστών. Ακριβώς με τον

ίδιο τρόπο, μοναχοί, το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη κόβουν την επιδερμίδα, αφού κόψουν την επιδερμίδα κόβουν τη σάρκα, αφού κόψουν τη σάρκα κόβουν το κρέας, αφού κόψουν το κρέας κόβουν τους τένοντες, αφού κόψουν τους τένοντες κόβουν τα οστά, αφού κόψουν τα οστά παραμένουν φτάνοντας στον μυελό των οστών. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Ένατη.

10. Η ομιλία για τον μοναχό

179. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Ακόμη και αυτός, μοναχοί, ο μοναχός που είναι Άξιος, που έχει εξαλείψει τις νοητικές διαφθορές, για αυτόν εγώ λέω ότι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη είναι εμπόδιο». Όταν αυτό ειπώθηκε, ο σεβάσμιος Άναντα είπε στον Ευλογημένο: «Για ποιο πράγμα όμως, σεβάσμιε κύριε, το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη είναι εμπόδιο για τον μοναχό που έχει εξαλείψει τις νοητικές διαφθορές;» «Για εκείνη, Άναντα, την ακλόνητη απελευθέρωση του νου του, εγώ δεν λέω ότι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη είναι εμπόδιο. Αλλά για τις ευχάριστες διαμονές στην παρούσα ζωή που έχει επιτύχει αυτός που διαμένει επιμελής, ενεργητικός και αποφασισμένος, Άναντα, για αυτές εγώ λέω ότι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη είναι εμπόδιο. Τόσο σκληρό, Άναντα, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, πικρό, τραχύ, εμπόδιο για το επίτευγμα της ανυπέρβλητης ελευθερίας από τις δεσμεύσεις. Γι' αυτό, Άναντα, πρέπει να εξασκείστε έτσι - 'θα εγκαταλείψουμε το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη, και το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη δεν θα κατακυριεύσει τη συνείδησή μας'. Έτσι πρέπει να εξασκείστε, Άναντα». Δέκατη.

Το τρίτο κεφάλαιο.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Η γυναίκα και η όμορφη, ο γιος και η μοναχοκόρη·
Ασκητές και βραχμάνοι τρεις, το δέρμα, το σχοινί και ο μοναχός.

4. Το τέταρτο κεφάλαιο

1. Η ομιλία για τον Μπίντι

180. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη. Κυριευμένος από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, μοναχοί, ο Ντεβαντάττα διέσπασε την Κοινότητα. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... πρέπει να εξασκείστε». Πρώτο.

2. Η ομιλία για τις καλές ρίζες

181. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη. Του Ντεβαντάττα, μοναχοί, που ήταν κυριευμένος από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, η καλή ρίζα οδηγήθηκε σε εκρίζωση. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... πρέπει να εξασκείστε». Δεύτερο.

3. Η ομιλία για τις καλές νοητικές καταστάσεις

182. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη. Του Ντεβαντάττα, μοναχοί, που ήταν κυριευμένος από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, η καλή νοητική κατάσταση οδηγήθηκε σε εκρίζωση. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... πρέπει να εξασκείστε». Τρίτη.

4. Η ομιλία για τις λαμπρές ιδιότητες

183. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη. Του Ντεβαντάττα, μοναχοί, που ήταν κυριευμένος από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακυριευμένη συνείδηση, η λευκή νοητική κατάσταση οδηγήθηκε σε εκρίζωση. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... πρέπει να εξασκείστε». Τέταρτο.

5. Η ομιλία για αυτόν που έφυγε πρόσφατα

184. Κάποτε ο Ευλογημένος διέμενε στο Ρατζάγκαχα, στο όρος Γκιτζζακούτα, λίγο μετά την αναχώρηση του Ντεβαντάττα. Εκεί ο Ευλογημένος, σχετικά με τον Ντεβαντάττα, απευθύνθηκε στους μοναχούς: «Για την καταστροφή του εαυτού του, μοναχοί, εγέρθηκε στον Ντεβαντάττα το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη· για την πτώση του Ντεβαντάττα εγέρθηκε το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη».

«Όπως, μοναχοί, η μπανανιά δίνει καρπό για την καταστροφή του εαυτού της, δίνει καρπό για την πτώση της· ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, για την καταστροφή του εαυτού του εγέρθηκε στον Ντεβαντάττα το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη· για την πτώση του Ντεβαντάττα εγέρθηκε το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη.

«Όπως, μοναχοί, το μπαμπού δίνει καρπό για την καταστροφή του εαυτού του, δίνει καρπό για την πτώση του· ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, για την καταστροφή του εαυτού του εγέρθηκε στον Ντεβαντάττα το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη· για την πτώση του Ντεβαντάττα εγέρθηκε το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη.

«Όπως, μοναχοί, το καλάμι δίνει καρπό για την καταστροφή του εαυτού του, δίνει καρπό για την πτώση του· ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, για την καταστροφή του εαυτού του εγέρθηκε στον Ντεβαντάττα το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη· για την πτώση του Ντεβαντάττα εγέρθηκε το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη.

«Όπως, μοναχοί, η φοράδα του μουλαριού συλλαμβάνει έμβρυο για την καταστροφή του εαυτού της, συλλαμβάνει έμβρυο για την πτώση της· ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, για την καταστροφή του εαυτού του εγέρθηκε στον Ντεβαντάττα το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη· για την πτώση του Ντεβαντάττα εγέρθηκε το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη. Έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί».

Αυτά είπε ο Ευλογημένος. Αφού είπε αυτά, ο Καλότυχος, ο Διδάσκαλος, είπε επιπλέον αυτό:

«Ο καρπός πράγματι σκοτώνει τη μπανανιά, ο καρπός το μπαμπού, ο καρπός το καλάμι·
η τιμή σκοτώνει τον κακό άνθρωπο, όπως το έμβρυο τη φοράδα του μουλαριού». Πέμπτο.

6. Η ομιλία για τα πεντακόσια άρματα

185. Διέμενε στη Ρατζάγκαχα, στο Άλσος των Μπαμπού, στο καταφύγιο σίτισης σκιούρων. Εκείνη την περίοδο ο πρίγκιπας Ατζατασάττου πήγαινε στον Ντεβαντάττα για υπηρεσία πρωί και βράδυ με πεντακόσια άρματα, και πεντακόσια δοχεία μαγειρεμένου ρυζιού προσφέρονταν ως τροφή. Τότε αρκετοί μοναχοί πήγαν εκεί όπου ήταν ο Ευλογημένος· αφού πλησίασαν, απέδωσαν σεβασμό στον Ευλογημένο και κάθισαν στο πλάι. Καθισμένοι στο πλάι, εκείνοι οι μοναχοί είπαν στον Ευλογημένο: «Σεβάσμιε κύριε, ο πρίγκιπας Ατζατασάττου πηγαίνει στον Ντεβαντάττα για υπηρεσία πρωί και βράδυ με πεντακόσια άρματα, και πεντακόσια δοχεία μαγειρεμένου ρυζιού προσφέρονται ως τροφή». «Μην ζηλεύετε, μοναχοί, το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη του Ντεβαντάττα. Όσο, μοναχοί, ο πρίγκιπας Ατζατασάττου θα πηγαίνει στον Ντεβαντάττα για υπηρεσία πρωί και βράδυ με πεντακόσια άρματα, και πεντακόσια δοχεία μαγειρεμένου ρυζιού θα προσφέρονται ως τροφή, μόνο χειροτέρευση, μοναχοί, αναμένεται για τον Ντεβαντάττα στις καλές νοητικές καταστάσεις, όχι ανάπτυξη».

«Όπως, μοναχοί, αν έριχναν χολή στη μύτη ενός άγριου σκύλου, έτσι λοιπόν, μοναχοί, εκείνος ο σκύλος θα γινόταν ακόμη πιο άγριος· ακριβώς με τον ίδιο τρόπο, μοναχοί, όσο ο πρίγκιπας Ατζατασάττου θα πηγαίνει στον Ντεβαντάττα για υπηρεσία πρωί και βράδυ με πεντακόσια άρματα, και πεντακόσια δοχεία μαγειρεμένου ρυζιού θα προσφέρονται ως τροφή, μόνο χειροτέρευση, μοναχοί, αναμένεται για τον Ντεβαντάττα στις καλές νοητικές καταστάσεις, όχι ανάπτυξη. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη... κ.λπ... έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Έκτο.

7. Η ομιλία για τη μητέρα

186. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, πικρό, τραχύ, εμπόδιο για το επίτευγμα της ανυπέρβλητης ελευθερίας από τις δεσμεύσεις. Εδώ εγώ, μοναχοί, κατανοώ κάποιο άτομο έτσι, περιλαμβάνοντας τον νου του με τον δικό μου νου - 'αυτός ο σεβάσμιος δεν θα έλεγε συνειδητό ψέμα ούτε για χάρη της μητέρας του'. Αυτόν τον βλέπω αργότερα κυριευμένο από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακτημένη συνείδηση, να λέει συνειδητό ψέμα. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, πικρό, τραχύ, εμπόδιο για το επίτευγμα της ανυπέρβλητης ελευθερίας από τις δεσμεύσεις. Γι' αυτό, μοναχοί, πρέπει να εξασκείστε έτσι - 'θα εγκαταλείψουμε το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη. Και το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη δεν θα κατακυριεύσει τη συνείδησή μας'. Έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Έβδομη.

8-13. Η εξάδα των ομιλιών που αρχίζει με την ομιλία για τον πατέρα

187. Διέμενε στη Σαβάτθι... κ.λπ... «Σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, πικρό, τραχύ, εμπόδιο για το επίτευγμα της ανυπέρβλητης ελευθερίας από τις δεσμεύσεις. Εδώ εγώ, μοναχοί, κατανοώ κάποιο άτομο έτσι, περιλαμβάνοντας τον νου του με τον δικό μου νου - 'αυτός ο σεβάσμιος δεν θα έλεγε συνειδητό ψέμα ούτε για χάρη του πατέρα του... κ.λπ... ούτε για χάρη του αδελφού του... ούτε για χάρη της αδελφής του... ούτε για χάρη του γιου του... ούτε για χάρη της κόρης του... ούτε για χάρη της συζύγου του θα έλεγε συνειδητό ψέμα'. Αυτόν τον βλέπω αργότερα κυριευμένο από το υλικό κέρδος, την τιμή και τη φήμη, με κατακτημένη συνείδηση, να λέει συνειδητό ψέμα. Τόσο σκληρό, μοναχοί, είναι το υλικό κέρδος, η τιμή και η φήμη, πικρό, τραχύ, εμπόδιο για το επίτευγμα της

ανυπέρβλητης ελευθερίας από τις δεσμεύσεις. Γι' αυτό, μοναχοί, πρέπει να εξασκείστε έτσι - 'θα εγκαταλείψουμε το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη, και το εγερθέν υλικό κέρδος, τιμή και φήμη δεν θα κατακυριεύσει τη συνείδησή μας'. Έτσι πρέπει να εξασκείστε, μοναχοί». Δέκατη τρίτη.

Το τέταρτο κεφάλαιο.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Διέσπασε, ρίζα, δύο καταστάσεις, αναχώρησε, άρμα, στη μητέρα·
πατέρας, αδελφός και αδελφή, γιος, κόρη, σύζυγος.

Το Λαμπχασακκάρα-σαμγιούττα ολοκληρώθηκε.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών. 2. Το βιβλίο περί της αιτιότητας. 6. Συνδεδεμένες ομιλίες για τα κέρδη και την τιμή έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org